

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 2362/2000 af 25. oktober 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2363/2000 af 25. oktober 2000 om fastlæggelse af den foreløbige forsyningsopgørelse for kornprodukter og tørret foder for 2000 for de mindre øer i Det Ægæiske Hav og om ændring af forordning (EF) nr. 3175/94 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning ...	3
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2364/2000 af 25. oktober 2000 vedrørende den fjerde liste over prioriterede stoffer i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 ⁽¹⁾	5
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2365/2000 af 25. oktober 2000 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer	8
Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/2000 af 25. oktober 2000 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 13. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000	14
Kommissionens forordning (EF) nr. 2367/2000 af 25. oktober 2000 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker	15
Kommissionens forordning (EF) nr. 2368/2000 af 25. oktober 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 2369/2000 af 25. oktober 2000 om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 2370/2000 af 25. oktober 2000 om fastsættelse af importtold for ris	20

Rådet

2000/652/EF:

- ★ Afgørelse nr. 3/2000 truffet af Associeringsrådet EU-Polen den 19. september 2000 om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Polens deltagelse i Fællesskabets handlingsprogram for unge 23

2000/653/EF:

- ★ Afgørelse nr. 2/2000 truffet af Associeringsrådet EU-Estland den 20. september 2000 om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Estlands deltagelse i Fællesskabets handlingsprogram for unge 26

2000/654/EF:

- ★ Afgørelse nr. 3/2000 truffet af Associeringsrådet EU-Ungarn den 21. september 2000 om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Ungarns deltagelse i Fællesskabets handlingsprogram for unge 29

2000/655/EF:

- ★ Afgørelse nr. 3/2000 truffet af Associeringsrådet EU-Litauen den 28. september 2000 om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Litauens deltagelse i Fællesskabets programmer på områderne erhvervsuddannelse og almen uddannelse 32

2000/656/EF:

- ★ Afgørelse nr. 1/2000 truffet af Associeringsrådet EU-Marokko den 9. oktober 2000 om vedtagelse af dets forretningsorden 36

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2362/2000
af 25. oktober 2000
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. oktober 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	111,0
	060	144,4
	204	120,8
	999	125,4
0707 00 05	052	107,9
	628	130,2
	999	119,1
0709 90 70	052	83,7
	999	83,7
0805 30 10	052	78,0
	388	62,3
	524	58,6
	528	57,3
	999	64,0
0806 10 10	052	98,3
	064	71,8
	400	263,5
	632	45,1
	999	119,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	47,8
	400	62,3
	999	55,0
0808 20 50	052	87,8
	064	57,7
	999	72,8

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2363/2000**af 25. oktober 2000****om fastlæggelse af den foreløbige forsyningsopgørelse for kornprodukter og tørret foder for 2000 for de mindre øer i Det Ægæiske Hav og om ændring af forordning (EF) nr. 3175/94 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 af 19. juli 1993 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav (⁽¹⁾), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1257/1999 (⁽²⁾), særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2958/93 (⁽³⁾), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1802/95 (⁽⁴⁾), blev der indført fælles gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 2019/93 for så vidt angår den særlige ordning for forsyning af de mindre øer i Det Ægæiske Hav med visse landbrugsprodukter, og støttebeløbet for denne forsyning blev fastsat i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2019/93.
- (2) I henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2019/93 blev der ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3175/94 (⁽⁵⁾), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2682/

1999 (⁽⁶⁾), fastlagt foreløbige forsyningsopgørelser for kornprodukter og for tørret foder for 2000. For at imødekomme behovene i sidstnævnte region er det nødvendigt at ændre den foreløbige forsyningsopgørelse. Forordning (EF) nr. 3175/94 bør derfor ændres.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra den fælles komité af de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 3175/94 affattes som vist i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

(⁽¹⁾) EFT L 184 af 27.7.1993, s. 1.

(⁽²⁾) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

(⁽³⁾) EFT L 267 af 28.10.1993, s. 4.

(⁽⁴⁾) EFT L 174 af 26.7.1995, s. 27.

(⁽⁵⁾) EFT L 335 af 23.12.1994, s. 54.

(⁽⁶⁾) EFT L 326 af 18.12.1999, s. 20.

BILAG

»BILAG

Foreløbig forsyningsopgørelse for de mindre øer i Det Ægæiske Hav for kornprodukter og tørret foder for 2000

(tons)

Mængde		2000	
Kornprodukter og tørret foder af EF-oprindelse	KN-kode	Øer i gruppe A	Øer i gruppe B
Korn i kerner	1001, 1002, 1003, 1004 og 1005	9 000	70 000
Byg fra Limnos	1003	3 000	
Hvedemel	1101 og 1102	11 000	40 000
Rest- og affaldsprodukter fra næringsmiddelindustrien	2302-2308	9 000	55 000
Tilberedt dyrefoder	2309 20	2 000	17 000
Lucerne og tørret foder tørret ved varme og på anden måde	1214 10 00 1214 90 91 1214 90 99	2 000	7 000
I alt		33 000	189 000
Tilsammen		225 000	

Grupperne er defineret i bilag I og II til forordning (EØF) nr. 2958/93.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2364/2000**af 25. oktober 2000****vedrørende den fjerde liste over prioriterede stoffer i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 af 23. marts 1993 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 8 og 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med forordning (EØF) nr. 793/93 er der indført et system til vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer; for at foretage en risikovurdering af sådanne stoffer er det hensigtsmæssigt at identificere prioriterede stoffer, som kræver særlig opmærksomhed.
- (2) Ifølge artikel 8 i forordning (EØF) nr. 793/93 udarbejder Kommissionen derfor en liste over prioriterede stoffer under hensyntagen til de i samme artikel opregnede faktorer.
- (3) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 793/93 fastsættes det, at for hvert stof på prioriteringslisterne udpeges der en medlemsstat som ansvarlig for vurdering af stoffet; fordelingen af stofferne skal sikre en rimelig opgavefordeling mellem medlemsstaterne.

- (4) Der er vedtaget en første, en anden og en tredje liste ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1179/94 ⁽²⁾, (EF) nr. 2268/95 ⁽³⁾ og (EF) nr. 143/97 ⁽⁴⁾.

- (5) Bestemmelserne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 15 i forordning (EØF) nr. 793/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den fjerde liste over prioriterede stoffer i henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 793/93 er anført i bilaget til denne forordning.
2. På prioriteringslisten er ligeledes anført, hvilke medlemsstater der er ansvarlige for vurdering af stofferne.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

Margot WALLSTRÖM

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 84 af 5.4.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 131 af 26.5.1994, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 231 af 28.9.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 25 af 28.1.1997, s. 13.

BILAG

	Einecs-nr.	CAS-nr.	Stoffets navn	Medlemsstat
1	201-029-3	77-47-4	hexachlorcyclopentadien	NL
2	201-236-9	79-94-7	2,2',6,6'-tetrabrom-4,4'-isopropylidendiphenol	UK
3	201-853-3	88-72-2	2-nitrotoluen	E
4	202-679-0	98-54-4	4-tert-butylphenol	N
5	202-696-3	98-73-7	4-tert-butylbenzoesyre	D
6	203-539-1	107-98-2	1-methoxypropan-2-ol	F
7	203-603-9	108-65-6	2-methoxy-1-methylethylacetat	F
8	203-905-0	111-76-2	2-butoxyethanol	F
9	203-933-3	112-07-2	2-butoxyethylacetat	F
10	204-015-5	112-90-3	(Z)-octadec-9-enylamin	D
11	204-450-0	121-14-2	2,4-dinitrotoluen	E
12	204-695-3	124-30-1	octadecylamin	D
13	213-611-4	994-05-8	2-methoxy-2-methylbutan	FIN
14	214-946-9	1222-05-5	1,3,4,6,7,8-hexahydro-4,6,6,7,8,8-hexamethylindeno[5,6-c]-pyran	NL
15	215-175-0	1309-64-4	diantimontrioxid	S
16	215-185-5	1310-73-2	natriumhydroxid	P
17	215-540-4	1330-43-4	dinatriumtetraborat, vandfrit	A
18	216-133-4	1506-02-1	1-(5,6,7,8-tetrahydro-3,5,5,6,8,8-hexamethyl-2-naphthyl)-ethan-1-on	NL
19	222-068-2	3333-67-3	nikkelcarbonat	DK
20	231-743-0	7718-54-9	nikkeldichlorid	DK
21	232-051-1	7784-18-1	aluminiumfluorid	NL
22	232-188-7	7789-75-5	calciumfluorid	NL
23	233-139-2	10043-35-3	borsyre, rå, naturlig (!)	A
23 a	234-343-4	11113-50-1	borsyre	A
24	236-068-5	13138-45-9	nikkeldinitrat	DK
25	237-158-7	13674-84-5	tris(2-chlor-1-methylethyl)phosphat	IRL/UK

	Einecs-nr.	CAS-nr.	Stoffets navn	Medlemsstat
26	237-159-2	13674-87-8	tris[2-chlor-1-(chlormethyl)ethyl]phosphat	IRL/UK
27	247-759-6	26523-78-4	tris(nonylphenyl)phosphit	F
28	253-760-2	38051-10-4	2,2-bis(chlormethyl)trimethylen-bis(bis(2-chlorethyl)phosphat)	IRL/UK
29	262-976-6	61788-45-2	hydrogenerede talgalkylaminer	D
30	262-977-1	61788-46-3	kokosalkylaminer	D

(¹) Med et indhold af H₃BO₃ på 85 vægtprocent og derunder, beregnet på tørstofbasis.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2365/2000**af 25. oktober 2000****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 955/1999 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1602/2000 ⁽⁴⁾, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. oktober 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 119 af 7.5.1999, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 188 af 26.7.2000, s. 1.

BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	a) b) c)	9,23 54,88 78,78	127,01 60,54 372,34	18,05 7,27 5,38	68,71 17 871,77	3 133,59 20,34	1 535,74 1 850,45
1.40	Hvidløg 0703 20 00	a) b) c)	109,70 652,22 936,25	1 509,44 719,56 4 425,11	214,55 86,39 63,97	816,57 212 400,11	37 241,62 241,74	18 251,80 21 991,97
1.50	Porrer ex 0703 90 00	a) b) c)	45,99 273,44 392,52	632,84 301,67 1 855,23	89,95 36,22 26,82	342,35 89 049,06	15 613,61 101,35	7 652,09 9 220,17
1.60	Blomkål 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 471,81	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 32,24	411,50 107 037,01	18 767,56 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	a) b) c)	20,41 121,36 174,21	280,86 133,89 823,37	39,92 16,07 11,90	151,94 39 520,82	6 929,47 44,98	3 396,07 4 092,00
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 634,07	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 43,33	553,01 143 845,50	25 221,46 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	a) b) c)	84,62 503,13 722,23	1 164,40 555,07 3 413,56	165,50 66,64 49,35	629,91 163 847,17	28 728,49 186,48	14 079,58 16 964,79
1.110	Hovedsalat 0705 11 00	a) b) c)	152,67 907,73 1 303,04	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 89,04	1 136,48 295 610,34	51 831,46 336,44	25 402,15 30 607,59
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	a) b) c)	20,46 121,65 174,63	281,54 134,21 825,35	40,02 16,11 11,93	152,30 39 616,08	6 946,17 45,09	3 404,26 4 101,86
1.140	Radiser ex 0706 90 90	a) b) c)	129,01 767,06 1 101,10	1 775,22 846,25 5 204,25	252,32 101,60 75,24	960,35 249 798,19	43 798,89 284,30	21 465,46 25 864,18
1.160	Ærter (Pisum sativum) 0708 10 00	a) b) c)	362,69 2 156,48 3 095,60	4 990,78 2 379,12 14 631,05	709,37 285,64 211,52	2 699,90 702 274,09	123 134,71 799,27	60 347,25 72 713,68

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bønner:							
1.170.1	Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter) ex 0708 20 00	a) b) c)	135,23 804,03 1 154,17	1 860,78 887,04 5 455,09	264,48 106,50 78,87	1 006,64 261 838,11	45 909,94 298,00	22 500,06 27 110,80
1.170.2	Bønner (Phaseolus ssp., vulgaris var. Compressus Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	143,29 851,96 1 222,98	1 971,71 939,92 5 780,30	280,25 112,85 83,57	1 066,65 277 448,13	48 646,95 315,77	23 841,45 28 727,07
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 346,31	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 91,99	1 174,22 305 427,23	53 552,73 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Artiskokker 0709 10 00	a) b) c)	141,89 843,64 1 211,03	1 952,45 930,74 5 723,83	277,51 111,75 82,75	1 056,23 274 737,35	48 171,65 312,68	23 608,51 28 446,39
1.200	Asparges:							
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	a) b) c)	423,43 2 517,62 3 614,01	5 826,57 2 777,54 17 081,27	828,16 333,48 246,95	3 152,04 819 881,78	143 755,71 933,12	70 453,42 84 890,81
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	a) b) c)	332,09 1 974,54 2 834,41	4 569,70 2 178,39 13 396,60	649,52 261,54 193,68	2 472,10 643 021,91	112 745,61 731,84	55 255,64 66 578,69
1.210	Auberginer 0709 30 00	a) b) c)	105,42 626,82 899,79	1 450,65 691,53 4 252,76	206,19 83,03 61,48	784,77 204 127,59	35 791,14 232,32	17 540,93 21 135,43
1.220	Bladselleri (Apium graveolens L., var. Dulce (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	74,07 440,40 632,19	1 019,23 485,87 2 987,98	144,87 58,33 43,20	551,38 143 419,52	25 146,76 163,23	12 324,21 14 849,70
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	758,23 4 508,23 6 471,50	10 433,48 4 973,67 30 586,94	1 482,97 597,16 442,20	5 644,27 1 468 138,97	257 419,25 1 670,92	126 158,94 152 011,57
1.240	Sød peber 0709 60 10	a) b) c)	104,27 619,99 889,98	1 434,85 684,00 4 206,43	203,94 82,12 60,81	776,22 201 903,78	35 401,23 229,79	17 349,83 20 905,18
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	a) b) c)	57,31 340,76 489,15	788,62 375,94 2 311,94	112,09 45,14 33,42	426,63 110 970,54	19 457,25 126,30	9 535,83 11 489,92
2.10	Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 506,26	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 102,92	1 313,72 341 712,93	59 914,96 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	a) b) c)	51,65 307,08 440,81	710,69 338,79 2 083,47	101,01 40,68 30,12	384,47 100 004,28	17 534,46 113,82	8 593,49 10 354,47

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	a) b) c)	233,20 1 386,53 1 990,34	3 208,87 1 529,68 9 407,18	456,10 183,66 136,00	1 735,93 451 534,29	79 170,72 513,90	38 800,88 46 752,00
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50 00	a) b) c)	172,06 1 023,02 1 468,53	2 367,59 1 128,64 6 940,87	336,52 135,51 100,35	1 280,81 333 154,04	58 414,27 379,17	28 628,33 34 494,87
2.60	Appelsiner, friske:							
2.60.1	— Blod- og halvbloodappelsiner 0805 10 10	a) b) c)	47,17 280,46 402,60	649,07 309,41 1 902,83	92,26 37,15 27,51	351,13 91 333,86	16 014,22 103,95	7 848,43 9 456,74
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 30	a) b) c)	42,54 252,96 363,12	585,43 279,08 1 716,26	83,21 33,51 24,81	316,70 82 378,41	14 443,99 93,76	7 078,88 8 529,49
2.60.3	— Andre varer 0805 10 50	a) b) c)	42,07 250,14 359,07	578,90 275,96 1 697,10	82,28 33,13 24,54	313,17 81 458,88	14 282,76 92,71	6 999,86 8 434,28
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkings og lignende kryds- ninger af citrusfrugter, friske:							
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	a) b) c)	138,53 823,66 1 182,35	1 906,21 908,70 5 588,29	270,94 109,10 80,79	1 031,22 268 231,48	47 030,93 305,28	23 049,45 27 772,77
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	120,91 718,90 1 031,97	1 663,76 793,12 4 877,50	236,48 95,22 70,51	900,05 234 114,41	41 048,94 266,45	20 117,73 24 240,28
2.70.3	— Mandariner og wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	69,17 411,27 590,37	951,80 453,73 2 790,31	135,28 54,48 40,34	514,90 133 931,99	23 483,25 152,43	11 508,94 13 867,36
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	64,42 383,03 549,83	886,44 422,57 2 598,71	126,00 50,74 37,57	479,55 124 735,29	21 870,73 141,96	10 718,65 12 915,13
2.85	Limefrugter (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), friske ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	133,35 792,85 1 138,13	1 834,91 874,71 5 379,25	260,81 105,02 77,77	992,64 258 197,93	45 271,68 293,86	22 187,26 26 733,89
2.90	Grapefrugter, friske:							
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	a) b) c)	33,01 196,25 281,72	454,19 216,52 1 331,52	64,56 26,00 19,25	245,71 63 911,63	11 206,08 72,74	5 492,00 6 617,43
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	a) b) c)	59,68 354,87 509,40	821,27 391,50 2 407,65	116,73 47,01 34,81	444,29 115 564,73	20 262,79 131,53	9 930,62 11 965,61
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	a) b) c)	25,46 151,38 217,30	350,34 167,01 1 027,05	49,80 20,05 14,85	189,52 49 297,43	8 643,67 56,11	4 236,19 5 104,27
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	59,07 351,22 504,17	812,83 387,48 2 382,91	115,53 46,52 34,45	439,72 114 377,02	20 054,54 130,17	9 828,55 11 842,63
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	a) b) c)	119,51 710,55 1 019,98	1 644,44 783,91 4 820,85	233,73 94,12 69,70	889,60 231 395,50	40 572,22 263,36	19 884,09 23 958,76
2.140	Pærer							
2.140.1	Pærer — Nashi (Pyrus pyrifolia), Pærer — Ya (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andre varer ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	172,85 1 027,72 1 475,27	2 378,47 1 133,82 6 972,75	338,07 136,13 100,81	1 286,70 334 684,27	58 682,57 380,91	28 759,82 34 653,31
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	158,06 939,76 1 349,02	2 174,91 1 036,79 6 376,00	309,13 124,48 92,18	1 176,58 306 040,83	53 660,32 348,31	26 298,46 31 687,56
2.170	Ferskener 0809 30 90	a) b) c)	357,41 2 125,05 3 050,47	4 918,03 2 344,44 14 417,78	699,03 281,48 208,44	2 660,54 692 037,23	121 339,81 787,62	59 467,59 71 653,75
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	208,11 1 237,37 1 776,22	2 863,66 1 365,11 8 395,15	407,03 163,90 121,37	1 549,17 402 957,92	70 653,48 458,61	34 626,66 41 722,39
2.190	Blommer 0809 40 05	a) b) c)	153,13 910,45 1 306,93	2 107,06 1 004,44 6 177,09	299,49 120,60 89,30	1 139,87 296 493,28	51 986,28 337,45	25 478,02 30 699,01
2.200	Jordbær 0810 10 00	a) b) c)	394,59 2 346,13 3 367,83	5 429,68 2 588,34 15 917,72	771,75 310,76 230,12	2 937,33 764 032,78	133 963,30 869,56	65 654,25 79 108,19
2.205	Hindbær 0810 20 10	a) b) c)	462,37 2 749,13 3 946,33	6 362,35 3 032,95 18 651,96	904,32 364,15 269,65	3 441,88 895 273,16	156 974,61 1 018,93	76 931,89 92 696,86
2.210	Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær) 0810 40 30	a) b) c)	1 822,37 10 835,32 15 553,93	25 076,36 11 953,96 73 514,22	3 564,25 1 435,23 1 062,81	13 565,72 3 528 600,36	618 694,61 4 015,97	303 216,85 365 352,38
2.220	Kiwifrugter (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	147,54 877,26 1 259,29	2 030,25 967,82 5 951,90	288,57 116,20 86,05	1 098,32 285 684,44	50 091,09 325,14	24 549,21 29 579,86

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatæbler ex 0810 90 85	a) b) c)	153,86 914,79 1 313,16	2 117,11 1 009,23 6 206,54	300,92 121,17 89,73	1 145,31 297 907,14	52 234,18 339,05	25 599,52 30 845,40
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sha- ron-frugter) ex 0810 90 85	a) b) c)	307,10 1 825,93 2 621,09	4 225,77 2 014,44 12 388,33	600,63 241,86 179,10	2 286,04 594 626,19	104 260,04 676,76	51 096,94 61 567,78
2.250	Litchiblonner ex 0810 90 30	a) b) c)	493,97 2 936,98 4 215,99	6 797,11 3 240,20 19 926,50	966,11 389,03 288,08	3 677,08 956 449,80	167 701,15 1 088,56	82 188,88 99 031,11

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2366/2000**af 25. oktober 2000****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 13. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1531/2000 af 13. juli 2000 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1531/2000 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 13. dellicitation.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 13. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1531/2000, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 39,403 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 69.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2367/2000**af 25. oktober 2000****om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁴⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun

vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2000.

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,54	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,61	—	0

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2368/2000**af 25. oktober 2000****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 2038/1999 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 19. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt.
- (3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cifpriserne inden for sukkersektoren⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽⁴⁾. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for

eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽⁵⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelse.
- (5) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.
- (6) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.
- (7) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2038/1999, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. oktober 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	33,78 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	28,88 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	33,78 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	28,88 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3672
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	36,72
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	36,38
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	36,38
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3672

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2369/2000
af 25. oktober 2000
om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1257/1999 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1104/2000 af 25. maj 2000 om en beskyttelsesforanstaltning for indførsel af hvidløg med oprindelse i Kina ⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1859/93 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1662/94 ⁽⁵⁾, kan hvidløg importeret fra tredjelande kun overgå til fri omsætning i Fællesskabet, hvis der forelægges en importlicens.
- (2) I artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1104/2000 begrænses udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina og for ansøgninger, der indgives i perioden 29. maj 2000 til 31. maj 2001, til en maksimal månedlig mængde.
- (3) Under hensyntagen til kriterierne i artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning og til de allerede udstedte importlicenser overstiger de mængder, der er ansøgt om den

23. oktober 2000, den i bilaget til nærværende forordning nævnte maksimale mængde for november 2000. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser for disse ansøgninger. Følgelig bør det afvises at udstede licenser for ansøgninger, der er indgivet efter den 23. oktober 2000 og før den 27. november 2000 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importlicenser, der var ansøgt om i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1859/93 den 23. oktober 2000 for hvidløg henhørende under KN-kode 0703 20 00 med oprindelse i Kina, udstedes for 0,487 % af den ansøgte mængde under hensyntagen til de oplysninger, som Kommissionen havde modtaget den 25. oktober 2000.

For de nævnte produkter afvises de importlicensansøgninger, der er indgivet efter den 23. oktober og før den 27. november 2000.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EFT L 125 af 26.5.2000, s. 21.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 13.7.1993, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT L 176 af 9.7.1994, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2370/2000
af 25. oktober 2000
om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves todsatserne i den fælles toltarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toltarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.

- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 351 af 29.12.1998, s. 25.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽²⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽³⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁶⁾	Egypten ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	262,78	87,63	127,05		197,09
1006 20 13	262,78	87,63	127,05		197,09
1006 20 15	262,78	87,63	127,05		197,09
1006 20 17	199,51	65,49	95,41	0,00	149,63
1006 20 92	262,78	87,63	127,05		197,09
1006 20 94	262,78	87,63	127,05		197,09
1006 20 96	262,78	87,63	127,05		197,09
1006 20 98	199,51	65,49	95,41	0,00	149,63
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	199,51	416,00	262,78	416,00	(¹)
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	337,52	285,94	298,12	331,53	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	262,35	295,76	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	35,77	35,77	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(¹) Told ifølge den fælles toltarif.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

AFGØRELSE Nr. 3/2000 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-POLEN

den 19. september 2000

om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Polens deltagelse i Fællesskabets handlingsprogram for unge

(2000/652/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til tillægsprotokollen til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side ⁽¹⁾ vedrørende Polens deltagelse i Fællesskabets programmer, særlig artikel 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 1 i tillægsprotokollen kan Polen deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, bl.a. på ungdomsområdet.
- (2) Ifølge artikel 2 i tillægsprotokollen skal associeringsrådet træffe afgørelse om vilkårene og betingelserne for Polens deltagelse i disse aktiviteter.
- (3) Som fastsat i afgørelse nr. 1/98 truffet af associeringsrådet, associeringen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side ⁽²⁾ den 27. februar 1998 har Polen siden den 1. marts 1998 deltaget i Ungdom for Europa-programmet og har udtrykt ønske om at deltage i det nye program for unge —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Polen deltager i Fællesskabets handlingsprogram for unge (i det følgende benævnt »programmet for unge«) i henhold til de vilkår og betingelser, der er fastsat i bilag I og II, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse gælder i hele den periode, hvor programmet for unge gennemføres, begyndende den 1. januar 2000.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for associeringsrådets vedtagelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. september 2000.

På associeringsrådets vegne

H. VÉDRINE

Formand

⁽¹⁾ EFT L 317 af 30.12.1995, s. 35.

⁽²⁾ EFT L 76 af 13.3.1998, s. 33.

BILAG I

Vilkår og betingelser for Republikken Polens deltagelse i programmet for unge

1. Polen deltager i aktiviteterne i programmet for unge (i det følgende benævnt »programmet«) i overensstemmelse med de mål, kriterier, procedurer og frister, som er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1031/2000/EF af 13. april 2000 om oprettelse af EF-handlingsprogrammet for unge ⁽¹⁾, medmindre andet fremgår af nærværende afgørelse.
2. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i afgørelse nr. 1031/2000/EF og med bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar over for de nationale ungdomskontorer, som Kommissionen har vedtaget, skal Polen indføre passende strukturer til en samordnet forvaltning af gennemførelsen af programmets aktioner på nationalt plan og træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre passende midler til dette kontor, som vil få programstøtte til sine aktiviteter. Polen træffer alle andre foranstaltninger, der er nødvendige for, at programmet kan fungere effektivt på nationalt plan.
3. For at deltage i programmet betaler Polen hvert år et bidrag til Den Europæiske Unions almindelige budget som anført i bilag II.

Associeringsudvalget kan i givet fald for at tage hensyn til programudviklingen eller udviklingen i Polens absorptionskapacitet tilpasse dette bidrag for at undgå ubalance på budgettet under gennemførelsen af programmerne.
4. Vilkårene og betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger fra støtteberettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Polen er de samme som dem, der finder anvendelse for berettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Fællesskabet.

Når der skal udpeges uafhængige eksperter, kan Kommissionen bede polske eksperter om at bistå ved projektevalueringen afhængigt af de relevante bestemmelser i afgørelse nr. 1031/2000/EF.
5. For at sikre, at programmet har en fællesskabsdimension, og at det er berettiget til at modtage finansiel støtte fra Fællesskabet, skal projekter og aktiviteter omfatte en partner fra mindst én af Fællesskabets medlemsstater.
6. For de aktioner, der skal forvaltes decentralt samt for den finansielle støtte til aktiviteterne i det nationale kontor, der er oprettet i overensstemmelse med ovenstående punkt 2, tildeles midlerne Polen på baggrund af den årlige programbudgetoversigt, som er vedtaget på fællesskabsplan, og af Polens bidrag til programmet. Den finansielle støtte til aktiviteterne i det nationale kontor kan ikke overstige 50 % af budgettet for det nationale kontors arbejdsprogram.
7. Fællesskabets medlemsstater og Polen vil inden for rammerne af de eksisterende bestemmelser gøre alt, hvad der står i deres magt, for at fremme den frie bevægelighed og opholdet for unge og andre, der er berettigede i henhold til programmet, og som rejser mellem Polen og Fællesskabets medlemsstater i forbindelse med deltagelse i aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse.
8. Aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse, er i Polen fritaget for indirekte skatter, told, forbud og restriktioner vedrørende import og eksport af varer og tjenesteydelser, der er beregnet til at blive anvendt under sådanne aktiviteter.
9. Uden at dette berører Kommissionens og Det Europæiske Fællesskabs Revisionsrets ansvar for tilsyn og evaluering af programmet i henhold til artikel 13 i afgørelse nr. 1031/2000/EF, føres der løbende tilsyn med Polens deltagelse i programmet på partnerskabsbasis mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Polen. Polen forelægger Kommissionen relevante rapporter og medvirker ved andre særlige aktiviteter, som Fællesskabet tager initiativ til i denne sammenhæng.
10. I overensstemmelse med Fællesskabets finansforordninger indeholder kontrakter, der indgås med eller af polske instanser, bestemmelser om kontrol- og revisionsforanstaltninger, der gennemføres af Kommissionen og Revisionsretten eller under disses ansvar. Der kan foretages finansiel revision med det formål at kontrollere sådanne instansers indtægter og udgifter i forbindelse med deres kontraktlige forpligtelser over for Fællesskabet. Af hensyn til samarbejdet og den gensidige interesse yder de relevante polske myndigheder enhver rimelig og gennemførlig bistand, der måtte være nødvendig eller hensigtsmæssig under de givne omstændigheder, ved gennemførelsen af sådanne kontrol- og revisionsforanstaltninger.

Bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar i forhold til de nationale ungdomskontorer, som Kommissionen har vedtaget, vil finde anvendelse på forbindelserne mellem Polen, Kommissionen og det polske nationale kontor. I tilfælde af uregelmæssigheder, forsømmelighed eller svig, som kan tillægges det polske nationale kontor, er det de polske myndigheder, der er ansvarlige for de midler, der ikke er dækning for.

⁽¹⁾ EFT L 117 af 18.5.2000, s. 1.

11. Uden at dette berører de procedurer, der er omhandlet i artikel 8 i afgørelse nr. 1031/2000/EF, deltager Polens repræsentanter som observatører i programudvalget for de punkter, der vedrører dem. For de øvrige punkter, og når der holdes afstemning, træder dette udvalg sammen, uden at Polens repræsentanter er til stede.
12. Det sprog der anvendes i forbindelse med kontakter med Kommissionen for så vidt angår ansøgningsprocedure, kontrakter, rapporter, der skal indgives, og andre administrative ordninger i forbindelse med programmet, skal være et af Fællesskabets officielle sprog.
13. Fællesskabet og Polen kan med 12 måneders skriftligt varsel opsige gennemførelsen af aktiviteter i henhold til denne afgørelse på et hvilket som helst tidspunkt. Projekter og aktiviteter, der er i gang på tidspunktet for opsigelsen, fortsætter, indtil de er fuldført i henhold til vilkårene i denne afgørelse.

BILAG II

Finansielt bidrag fra Republikken Polen til programmet

1. Det finansielle bidrag, som Polen skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmet i 2000, er 3 759 000 EUR.

Det bidrag, som Polen skal indbetale for de følgende programår, fastsættes af associeringsrådet i løbet af 2000.

2. Polen betaler ovennævnte bidrag dels over det polske statsbudget, dels over Polens nationale Phare-program. Under iagttagelse af en særlig programmeringsprocedure for Phare vil de ansøgte Phare-midler blive overført til Polen ved hjælp af en særskilt finansieringsaftale. Sammen med den del, der kommer fra det polske statsbudget, udgør disse midler Polens nationale bidrag, og herfra foretages der betalinger som svar på indkaldelse af midler fra Kommissionen.
3. Der ansøges om Phare-midler efter følgende skema:

- 2 505 800 EUR som bidrag til programmet i 2000
- den resterende del af Polens bidrag dækkes af det polske statsbudget.

4. Finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾ finder anvendelse, bl.a. hvad angår forvaltningen af Polens bidrag.

Rejse- og opholdsudgifter for Polens repræsentanter og eksperter i forbindelse med deltagelse i arbejdet i det udvalg, der er omtalt i bilag I, punkt 11, eller i andre møder, der vedrører gennemførelse af programmet, refunderes af Kommissionen på samme grundlag og efter samme procedurer, som dem, der gælder for ikke-statslige eksperter fra medlemsstaterne i Den Europæiske Union.

5. Ved denne afgørelses ikrafttræden og i begyndelsen af hvert år sender Kommissionen Polen en indkaldelse af midler svarende til landets bidrag til dækningen af udgifterne til programmet.

Dette bidrag udtrykkes i euro og skal indbetales til en af Kommissionens euro-bankkonti.

Polen betaler sit bidrag i overensstemmelse med indkaldelsen af midler:

- senest den 1. maj for den del, der finansieres over dets statsbudget, forudsat at Kommissionen har sendt indkaldelsen af midler før 1. april, og ellers senest en måned efter, at indkaldelsen af midler er sendt
- senest den 1. maj for den del, der finansieres over Phare, forudsat at de tilsvarende beløb er sendt til Polen senest på dette tidspunkt, og ellers senest inden for en frist på 30 dage efter at disse midler er sendt til Polen.

Enhver forsinkelse med betalingen af bidraget medfører, at Polen skal betale renter af det udestående beløb fra forfaldsdatoen. Rentesatsen svarer til den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine transaktioner i euro i den måned, hvor forfaldsdatoen ligger, forhøjet med 1,5 procentpoint.

⁽¹⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2779/98 (EFT L 347 af 23.12.1998, s. 3).

AFGØRELSE Nr. 2/2000 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-ESTLAND
den 20. september 2000
om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Estlands deltagelse i Fællesskabets
handlingsprogram for unge

(2000/653/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side ⁽¹⁾, særlig artikel 108, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 108 i Europaaftalen og dennes bilag X kan Estland deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, bl.a. på ungdomsområdet.
- (2) Ifølge samme artikel skal associeringsrådet træffe afgørelse om vilkårene og betingelserne for Estlands deltagelse i disse aktiviteter.
- (3) Som fastsat i afgørelse nr. 3/98 truffet af associeringsrådet, associeringen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side ⁽²⁾ den 29. oktober 1998 har Estland siden den 1. november 1998 deltaget i Ungdom for Europa-programmet og har udtrykt ønske om at deltage i det nye program for unge —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Estland deltager i Fællesskabets handlingsprogram for unge (i det følgende benævnt »programmet for unge») i henhold til de vilkår og betingelser, der er fastsat i bilag I og II, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse gælder i hele den periode, hvor programmet for unge gennemføres, begyndende den 1. januar 2000.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for associeringsrådets vedtagelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. september 2000.

På associeringsrådets vegne

H. VÉDRINE

Formand

⁽¹⁾ EFT L 68 af 9.3.1998, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 307 af 17.11.1998, s. 19.

BILAG I

Vilkår og betingelser for Republikken Estlands deltagelse i programmet for unge

1. Estland deltager i aktiviteterne i programmet for unge (i det følgende benævnt »programmet») i overensstemmelse med de mål, kriterier, procedurer og frister, som er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1031/2000/EF af 13. april 2000 om oprettelse af EF-handlingsprogrammet for unge ⁽¹⁾, medmindre andet fremgår af nærværende afgørelse.
2. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i afgørelse nr. 1031/2000/EF og med bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar over for de nationale ungdomskontorer, som Kommissionen har vedtaget, skal Estland indføre passende strukturer til en samordnet forvaltning af gennemførelsen af programmets aktioner på nationalt plan og træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre passende midler til dette kontor, som vil få programstøtte til sine aktiviteter. Estland træffer alle andre foranstaltninger, der er nødvendige for, at programmet kan fungere effektivt på nationalt plan.
3. For at deltage i programmet betaler Estland hvert år et bidrag til Den Europæiske Unions almindelige budget som anført i bilag II.

Associeringsudvalget kan i givet fald for at tage hensyn til programudviklingen eller udviklingen i Estlands absorptionskapacitet tilpasse dette bidrag for at undgå ubalance på budgettet under gennemførelsen af programmerne.

4. Vilkårene og betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger fra støtteberettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Estland er de samme som dem, der finder anvendelse for berettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Fællesskabet.

Når der skal udpeges uafhængige eksperter, kan Kommissionen bede estiske eksperter om at bistå ved projektevalueringen afhængigt af de relevante bestemmelser i afgørelse nr. 1031/2000/EF.

5. For at sikre, at programmet har en fællesskabsdimension, og at det er berettiget til at modtage finansiel støtte fra Fællesskabet, skal projekter og aktiviteter omfatte en partner fra mindst én af Fællesskabets medlemsstater.
6. For de aktioner, der skal forvaltes decentralt samt for den finansielle støtte til aktiviteterne i det nationale kontor, der er oprettet i overensstemmelse med ovenstående punkt 2, tildeles midlerne Estland på baggrund af den årlige programbudgetoversigt, som er vedtaget på fællesskabsplan, og af Estlands bidrag til programmet. Den finansielle støtte til aktiviteterne i det nationale kontor kan ikke overstige 50 % af budgettet for det nationale kontors arbejdsprogram.
7. Fællesskabets medlemsstater og Estland vil inden for rammerne af de eksisterende bestemmelser gøre alt, hvad der står i deres magt, for at fremme den frie bevægelighed og opholdet for unge og andre, der er berettigede i henhold til programmet, og som rejser mellem Estland og Fællesskabets medlemsstater i forbindelse med deltagelse i aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse.
8. Aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse, er i Estland fritaget for indirekte skatter, told, forbud og restriktioner vedrørende import og eksport af varer og tjenesteydelser, der er beregnet til at blive anvendt under sådanne aktiviteter.
9. Uden at dette berører Kommissionens og Det Europæiske Fællesskabs Revisionsrets ansvar for tilsyn og evaluering af programmet i henhold til artikel 13 i afgørelse nr. 1031/2000/EF, føres der løbende tilsyn med Estlands deltagelse i programmet på partnerskabsbasis mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Estland. Estland forelægger Kommissionen relevante rapporter og medvirker ved andre særlige aktiviteter, som Fællesskabet tager initiativ til i denne sammenhæng.
10. I overensstemmelse med Fællesskabets finansforordninger indeholder kontrakter, der indgås med eller af estiske instanser, bestemmelser om kontrol- og revisionsforanstaltninger, der gennemføres af Kommissionen og Revisionsretten eller under disses ansvar. Der kan foretages finansiell revision med det formål at kontrollere sådanne instansers indtægter og udgifter i forbindelse med deres kontraktlige forpligtelser over for Fællesskabet. Af hensyn til samarbejdet og den gensidige interesse yder de relevante estiske myndigheder enhver rimelig og gennemførlig bistand, der måtte være nødvendig eller hensigtsmæssig under de givne omstændigheder, ved gennemførelsen af sådanne kontrol- og revisionsforanstaltninger.

Bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar i forhold til de nationale ungdomskontorer, som Kommissionen har vedtaget, vil finde anvendelse på forbindelserne mellem Estland, Kommissionen og det estiske nationale kontor. I tilfælde af uregelmæssigheder, forsømmelighed eller svig, som kan tillægges det estiske nationale kontor, er det de estiske myndigheder, der er ansvarlige for de midler, der ikke er dækning for.

11. Uden at dette berører de procedurer, der er omhandlet i artikel 8 i afgørelse nr. 1031/2000/EF, deltager Estlands repræsentanter som observatører i programudvalget for de punkter, der vedrører dem. For de øvrige punkter, og når der holdes afstemning, træder dette udvalg sammen, uden at Estlands repræsentanter er til stede.

⁽¹⁾ EFT L 117 af 18.5.2000, s. 1.

12. Det sprog, der anvendes i forbindelse med kontakter med Kommissionen, for så vidt angår ansøgningsprocedure, kontrakter, rapporter, der skal indgives, og andre administrative ordninger i forbindelse med programmet, skal være et af Fællesskabets officielle sprog.
13. Fællesskabet og Estland kan med 12 måneders skriftligt varsel opsigse gennemførelsen af aktiviteter i henhold til denne afgørelse på et hvilket som helst tidspunkt. Projekter og aktiviteter, der er i gang på tidspunktet for opsigelsen, fortsætter, indtil de er fuldført i henhold til vilkårene i denne afgørelse.

BILAG II

Finansielt bidrag fra Republikken Estland til programmet

1. Det finansielle bidrag, som Estland skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmet i 2000, er 519 000 EUR.

Det bidrag, som Estland skal indbetale for de følgende programår, fastsættes af associeringsrådet i løbet af 2000.

2. Estland betaler ovennævnte bidrag dels over det estiske statsbudget, dels over Estlands nationale Phare-program. Under iagttagelse af en særlig programmeringsprocedure for Phare vil de ansøgte Phare-midler blive overført til Estland ved hjælp af en særskilt finansieringsaftale. Sammen med den del, der kommer fra det estiske statsbudget, udgør disse midler Estlands nationale bidrag, og herfra foretages der betalinger som svar på indkaldelse af midler fra Kommissionen.
3. Der ansøges om Phare-midler efter følgende skema:
 - 250 000 EUR som bidrag til programmet i 2000
 - den resterende del af Estlands bidrag dækkes af det estiske statsbudget.
4. Finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾ finder anvendelse, bl.a. hvad angår forvaltningen af Estlands bidrag.

Rejse- og opholdsudgifter for Estlands repræsentanter og eksperter i forbindelse med deltagelse i arbejdet i det udvalg, der er omtalt i bilag I, punkt 11, eller i andre møder, der vedrører gennemførelse af programmet, refunderes af Kommissionen på samme grundlag og efter samme procedurer, som dem, der gælder for ikke-statslige eksperter fra medlemsstaterne i Den Europæiske Union.

5. Ved denne afgørelses ikrafttræden og i begyndelsen af hvert år sender Kommissionen Estland en indkaldelse af midler svarende til landets bidrag til dækningen af udgifterne til programmet.

Dette bidrag udtrykkes i euro og skal indbetales til en af Kommissionens euro-bankkonti.

Estland betaler sit bidrag i overensstemmelse med indkaldelsen af midler:

- senest den 1. maj for den del, der finansieres over dets statsbudget, forudsat at Kommissionen har sendt indkaldelsen af midler før 1. april, og ellers senest en måned efter, at indkaldelsen af midler er sendt
- senest den 1. maj for den del, der finansieres over Phare, forudsat at de tilsvarende beløb er sendt til Estland senest på dette tidspunkt, og ellers senest inden for en frist på 30 dage efter at disse midler er sendt til Estland.

Enhver forsinkelse med betalingen af bidraget medfører, at Estland skal betale renter af det udestående beløb fra forfaldsdatoen. Rentesatsen svarer til den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine transaktioner i euro i den måned, hvor forfaldsdatoen ligger, forhøjet med 1,5 procentpoint.

⁽¹⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2779/98 (EFT L 347 af 23.12.1998, s. 3).

AFGØRELSE Nr. 3/2000 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-UNGARN
den 21. september 2000
om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Ungarns deltagelse i Fællesskabets
handlingsprogram for unge

(2000/654/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til tillægsprotokollen til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side ⁽¹⁾ vedrørende Ungarns deltagelse i Fællesskabets programmer, særlig artikel 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 1 i tillægsprotokollen kan Ungarn deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, bl.a. på ungdomsområdet.
- (2) Ifølge artikel 2 i tillægsprotokollen skal associeringsrådet træffe afgørelse om vilkårene og betingelserne for Ungarns deltagelse i disse aktiviteter.
- (3) Som fastsat i afgørelse nr. 1/97 truffet af associeringsrådet, associeringen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side ⁽²⁾ den 4. august 1997 har Ungarn siden den 1. september 1997 deltaget i Ungdom for Europa-programmet og har udtrykt ønske om at deltage i det nye program for unge —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ungarn deltager i Fællesskabets handlingsprogram for unge (i det følgende benævnt »programmet for unge») i henhold til de vilkår og betingelser, der er fastsat i bilag I og II, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse gælder i hele den periode, hvor programmet for unge gennemføres, begyndende den 1. januar 2000.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for associeringsrådets vedtagelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. september 2000.

På associeringsrådets vegne

H. VÉDRINE

Formand

⁽¹⁾ EFT L 317 af 30.12.1995, s. 30.

⁽²⁾ EFT L 260 af 23.9.1997, s. 23.

BILAG I

Vilkår og betingelser for Republikken Ungarns deltagelse i programmet for unge

1. Ungarn deltager i aktiviteterne i programmet for unge (i det følgende benævnt »programmet») i overensstemmelse med de mål, kriterier, procedurer og frister, som er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1031/2000/EF af 13. april 2000 om oprettelse af EF-handlingsprogrammet for unge ⁽¹⁾, medmindre andet fremgår af nærværende afgørelse.
2. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i afgørelse nr. 1031/2000/EF og med bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar over for de nationale ungdomskontorer, som Kommissionen har vedtaget, skal Ungarn indføre passende strukturer til en samordnet forvaltning af gennemførelsen af programmets aktioner på nationalt plan og træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre passende midler til dette kontor, som vil få programstøtte til sine aktiviteter. Ungarn træffer alle andre foranstaltninger, der er nødvendige for, at programmet kan fungere effektivt på nationalt plan.
3. For at deltage i programmet betaler Ungarn hvert år et bidrag til Den Europæiske Unions almindelige budget som anført i bilag II.

Associeringsudvalget kan i givet fald for at tage hensyn til programudviklingen eller udviklingen i Ungarns absorptionskapacitet tilpasse dette bidrag for at undgå ubalance på budgettet under gennemførelsen af programmerne.

4. Vilkårene og betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger fra støtteberettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Ungarn er de samme som dem, der finder anvendelse for berettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Fællesskabet.

Når der skal udpeges uafhængige eksperter, kan Kommissionen bede ungarske eksperter om at bistå ved projektevalueringen afhængigt af de relevante bestemmelser i afgørelse nr. 1031/2000/EF.

5. For at sikre, at programmet har en fællesskabsdimension, og at det er berettiget til at modtage finansiel støtte fra Fællesskabet, skal projekter og aktiviteter omfatte en partner fra mindst én af Fællesskabets medlemsstater.
6. For de aktioner, der skal forvaltes decentralt samt for den finansielle støtte til aktiviteterne i det nationale kontor, der er oprettet i overensstemmelse med ovenstående punkt 2, tildeles midlerne Ungarn på baggrund af den årlige programbudgetoversigt, som er vedtaget på fællesskabsplan, og af Ungarns bidrag til programmet. Den finansielle støtte til aktiviteterne i det nationale kontor kan ikke overstige 50 % af budgettet for det nationale kontors arbejdsprogram.
7. Fællesskabets medlemsstater og Ungarn vil inden for rammerne af de eksisterende bestemmelser gøre alt, hvad der står i deres magt, for at fremme den frie bevægelighed og opholdet for unge og andre, der er berettigede i henhold til programmet, og som rejser mellem Ungarn og Fællesskabets medlemsstater i forbindelse med deltagelse i aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse.
8. Aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse, er i Ungarn fritaget for indirekte skatter, told, fobud og restriktioner vedrørende import og eksport af varer og tjenesteydelser, der er beregnet til at blive anvendt under sådanne aktiviteter.
9. Uden at dette berører Kommissionens og Det Europæiske Revisionsrets ansvar for tilsyn og evaluering af programmet i henhold til artikel 13 i afgørelse nr. 1031/2000/EF, føres der løbende tilsyn med Ungarns deltagelse i programmet på partnerskabsbasis mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Ungarn. Ungarn forelægger Kommissionen relevante rapporter og medvirker ved andre særlige aktiviteter, som Fællesskabet tager initiativ til i denne sammenhæng.
10. I overensstemmelse med Fællesskabets finansforordninger indeholder kontrakter, der indgås med eller af ungarske instanser, bestemmelser om kontrol- og revisionsforanstaltninger, der gennemføres af Kommissionen og Revisionsretten eller under disses ansvar. Der kan foretages finansiel revision med det formål at kontrollere sådanne instansers indtægter og udgifter i forbindelse med deres kontraktlige forpligtelser over for Fællesskabet. Af hensyn til samarbejdet og den gensidige interesse yder de relevante ungarske myndigheder enhver rimelig og gennemførlig bistand, der måtte være nødvendig eller hensigtsmæssig under de givne omstændigheder, ved gennemførelsen af sådanne kontrol- og revisionsforanstaltninger.

Bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar i forhold til de nationale ungdomskontorer, som Kommissionen har vedtaget, vil finde anvendelse på forbindelserne mellem Ungarn, Kommissionen og det ungarske nationale kontor. I tilfælde af uregelmæssigheder, forsømmelighed eller svig, som kan tillægges det ungarske nationale kontor, er det de ungarske myndigheder, der er ansvarlige for de midler, der ikke er dækning for.

11. Uden at dette berører de procedurer, der er omhandlet i artikel 8 i afgørelse nr. 1031/2000/EF, deltager Ungarns repræsentanter som observatører i programudvalget for de punkter, der vedrører dem. For de øvrige punkter, og når der holdes afstemning, træder dette udvalg sammen, uden at Ungarns repræsentanter er til stede.

⁽¹⁾ EFT L 117 af 18.5.2000, s. 1.

12. Det sprog, der anvendes i forbindelse med kontakter med Kommissionen, for så vidt angår ansøgningsprocedure, kontrakter, rapporter, der skal indgives, og andre administrative ordninger i forbindelse med programmet, skal være et af Fællesskabets officielle sprog.
13. Fællesskabet og Ungarn kan med 12 måneders skriftligt varsel opsigse gennemførelsen af aktiviteter i henhold til denne afgørelse på et hvilket som helst tidspunkt. Projekter og aktiviteter, der er i gang på tidspunktet for opsigelsen, fortsætter, indtil de er fuldført i henhold til vilkårene i denne afgørelse.

BILAG II

Finansielt bidrag fra Republikken Ungarn til programmet

1. Det finansielle bidrag, som Ungarn skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmet i 2000, er 1 539 000 EUR.

Det bidrag, som Ungarn skal indbetale for de følgende programår, fastsættes af associeringsrådet i løbet af 2000.

2. Ungarn betaler ovennævnte bidrag dels over det ungarske statsbudget, dels over Ungarns nationale Phare-program. Under iagttagelse af en særlig programmeringsprocedure for Phare vil de ansøgte Phare-midler blive overført til Ungarn ved hjælp af en særskilt finansieringsaftale. Sammen med den del, der kommer fra det ungarske statsbudget, udgør disse midler Ungarns nationale bidrag, og herfra foretages der betalinger som svar på indkaldelse af midler fra Kommissionen.
3. Der ansøges om Phare-midler efter følgende skema:
 - 760 000 EUR som bidrag til programmet i 2000
 - den resterende del af Ungarns bidrag dækkes af det ungarske statsbudget.
4. Finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾ finder anvendelse, bl.a. hvad angår forvaltningen af Ungarns bidrag.

Rejse- og opholdsudgifter for Ungarns repræsentanter og eksperter i forbindelse med deltagelse i arbejdet i det udvalg, der er omtalt i bilag I, punkt 11, eller i andre møder, der vedrører gennemførelse af programmet, refunderes af Kommissionen på samme grundlag og efter samme procedurer, som dem, der gælder for ikke-statslige eksperter fra medlemsstaterne i Den Europæiske Union.

5. Ved denne afgørelses ikrafttræden og i begyndelsen af hvert år sender Kommissionen Ungarn en indkaldelse af midler svarende til landets bidrag til dækningen af udgifterne til programmet.

Dette bidrag udtrykkes i euro og skal indbetales til en af Kommissionens euro-bankkonti.

Ungarn betaler sit bidrag i overensstemmelse med indkaldelsen af midler:

- senest den 1. maj for den del, der finansieres over dets statsbudget, forudsat at Kommissionen har sendt indkaldelsen af midler før 1. april, og ellers senest en måned efter, at indkaldelsen af midler er sendt
- senest den 1. maj for den del, der finansieres over Phare, forudsat at de tilsvarende beløb er sendt til Ungarn senest på dette tidspunkt, og ellers senest inden for en frist på 30 dage efter at disse midler er sendt til Ungarn.

Enhver forsinkelse med betalingen af bidraget medfører, at Ungarn skal betale renter af det udestående beløb fra forfaldsdatoen. Rentesatsen svarer til den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine transaktioner i euro i den måned, hvor forfaldsdatoen ligger, forhøjet med 1,5 procentpoint.

⁽¹⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2779/98 (EFT L 347 af 23.12.1998, s. 3).

AFGØRELSE Nr. 3/2000 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-LITAUEN**den 28. september 2000****om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Litauens deltagelse i Fællesskabets programmer på områderne erhvervsuddannelse og almen uddannelse**

(2000/655/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Litauen på den anden side vedrørende Litauens deltagelse i Fællesskabets programmer, særlig artikel 110 ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 110 i Europaaftalen og bilag XX hertil kan Litauen deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, bl.a. på områderne erhvervsuddannelse og almen uddannelse.
- (2) Ifølge samme artikel skal associeringsrådet træffe afgørelse om vilkårene og betingelserne for Litauens deltagelse i disse aktiviteter.
- (3) Som fastsat i afgørelse nr. 2/98 truffet af Associeringsrådet EU-Litauen den 30. oktober 1998 om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Litauens deltagelse i Fællesskabets programmer på områderne erhvervsuddannelse, ungdomsanliggender og uddannelse ⁽²⁾ har Litauen siden 1. november 1998 deltaget i første fase i programmerne Leonardo da Vinci ⁽³⁾ og Socrates ⁽⁴⁾ og har udtrykt ønske om at deltage i anden fase i programmerne —

Artikel 1

Litauen deltager i anden fase i Det Europæiske Fællesskabs programmer Leonardo da Vinci og Socrates (herefter benævnt Leonardo da Vinci II og Socrates II) indført ved Rådets afgørelse 1999/382/EF af 26. april 1999 om iværksættelse af anden fase af Fællesskabets handlingsprogram for erhvervsuddannelse Leonardo da Vinci ⁽⁵⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 253/2000/EF af 24. januar 2000 om iværksættelse af anden fase af Fællesskabets handlingsprogram for almen uddannelse Socrates ⁽⁶⁾ i henhold til de vilkår og betingelser, der er fastlagt i bilag I og II, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse gælder i hele den periode, hvor programmerne Leonardo da Vinci II og Socrates II gennemføres, fra og med den 1. januar 2000.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for associeringsrådets vedtagelse heraf.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 2000.

På associeringsrådets vegne

H. VÉDRINE

Formand

⁽¹⁾ EFT L 51 af 20.2.1998, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 307 af 17.11.1998, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 340 af 29.12.1998, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 87 af 20.4.1995, s. 10. Afgørelsen er ændret ved afgørelse nr. 576/98/EF (EFT L 77 af 14.3.1998, s. 1).

⁽⁵⁾ EFT L 146 af 11.6.1999, s. 33.

⁽⁶⁾ EFT L 28 af 3.2.2000, s. 1.

BILAG I

VILKÅR OG BETINGELSER FOR REPUBLIKKEN LITAUENS DELTAGELSE I PROGRAMMERNE LEONARDO DA VINCI II OG SOCRATES II

1. Litauen vil deltage i aktiviteterne i programmerne Leonardo da Vinci II og Socrates II (herefter benævnt »programmerne«) i overensstemmelse med de mål, kriterier, procedurer og frister, som er fastsat i Rådets afgørelse 1999/382/EF og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 253/2000/EF om disse EF-handlingsprogrammer, medmindre andet fremgår af nærværende afgørelse.
2. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i afgørelserne om Leonardo da Vinci II og Socrates II og med bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar over for de nationale Leonardo da Vinci- og Socrates-kontorer, som Kommissionen har vedtaget, skal Litauen indføre passende strukturer til en samordnet forvaltning af gennemførelsen af programmets aktioner på nationalt plan og træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre passende midler til disse kontorer, som vil få programstøtte til deres aktiviteter. Litauen træffer alle andre foranstaltninger, der er nødvendige, for at programmerne kan fungere effektivt på nationalt plan.
3. For at deltage i programmerne betaler Litauen hvert år et bidrag til Den Europæiske Unions almindelige budget efter de betingelser, der er anført i bilag II.

Associeringsudvalget kan i givet fald for at tage hensyn til programudviklingen eller udviklingen i Litauens absorptionskapacitet tilpasse dette bidrag for at undgå ubalance på budgettet under gennemførelsen af programmerne.

4. Vilkårene og betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger fra støtteberettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Litauen er de samme som dem, der finder anvendelse for berettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Fællesskabet.

Når der skal udpeges uafhængige eksperter, kan Kommissionen bede litauiske eksperter om at bistå ved projektevalueringen afhængigt af de relevante bestemmelser i afgørelserne om iværksættelse af programmerne.

5. For at sikre, at programmerne har en fællesskabsdimension, og at de er berettigede til at modtage finansiel støtte fra Fællesskabet, skal projekter og aktiviteter omfatte mindst en partner fra en af Fællesskabets medlemsstater.
6. For de mobilitetsaktiviteter, der henvises til i bilag I, afsnit III.1, i afgørelsen om Leonardo da Vinci II, for de decentraliserede aktioner i afgørelsen om Socrates samt for den finansielle støtte til aktiviteterne i de nationale kontorer, der er oprettet i overensstemmelse med ovenstående punkt 2, vil midlerne blive tildelt Litauen på baggrund af den årlige programbudgetoversigt, som er vedtaget på fællesskabsplan, og af Litauens bidrag til programmet. Den finansielle støtte til aktiviteterne i de nationale kontorer må ikke overstige 50 % af budgettet for de nationale kontorets arbejdsprogram.
7. Fællesskabets medlemsstater og Litauen vil inden for rammerne af de eksisterende bestemmelser gøre alt, hvad der står i deres magt, for at fremme fri bevægelighed og ophold for studerende, lærere, erhvervsstuderende, erhvervslærere, universitetsadministratorer, unge og andre støtteberettigede personer, som rejser mellem Litauen og Fællesskabets medlemsstater i forbindelse med deltagelse i aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse.
8. Aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse, skal i Litauen være fritaget for indirekte skatter, told, forbud og restriktioner vedrørende import og eksport af varer og tjenesteydelser, der er beregnet til at blive anvendt under sådanne aktiviteter.
9. Uden at dette berører Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers og Revisionsretten for De Europæiske Fællesskabers ansvar for tilsyn og evaluering af programmerne i henhold til afgørelserne om Leonardo da Vinci II og Socrates II (henholdsvis artikel 13 og 14), føres der løbende tilsyn med Litauens deltagelse i programmerne på partnerskabsbasis mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Litauen. Litauen forelægger Kommissionen relevante rapporter og medvirker ved andre særlige aktiviteter, som Fællesskabet tager initiativ til i denne sammenhæng.
10. I overensstemmelse med Fællesskabets finansforordninger indeholder kontrakter, der indgås med eller af litauiske instanser, bestemmelser om kontrol- og revisionsforanstaltninger, der gennemføres af Kommissionen og Revisionsretten eller under disses ansvar. Der kan foretages finansiel revision med det formål at kontrollere sådanne instansers indtægter og udgifter i forbindelse med deres kontraktlige forpligtelser over for Fællesskabet. Af hensyn til samarbejdet og den gensidige interesse yder de relevante litauiske myndigheder enhver rimelig og gennemførlig bistand, der måtte være nødvendig eller hensigtsmæssig under de givne omstændigheder, ved gennemførelsen af sådanne kontrol- og revisionsforanstaltninger.

Bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar i forhold til de nationale Leonardo da Vinci- og Socrates-kontorer, som Kommissionen har vedtaget, vil finde anvendelse på forbindelserne mellem Litauen, Kommissionen og de litauiske nationale kontorer. I tilfælde af uregelmæssigheder, forsømmelighed eller svig, som kan tillægges de litauiske nationale kontorer, er det de litauiske myndigheder, der er ansvarlige for de midler, der ikke er dækning for.

11. Uden at dette berører de procedurer, der er omhandlet i artikel 7 i afgørelsen om Leonardo da Vinci II og artikel 8 i afgørelsen om Socrates II, deltager repræsentanterne for Litauen som observatører i programudvalgene for de punkter, der vedrører dem. Disse udvalg træder sammen, uden at repræsentanterne for Litauen er til stede, for de øvrige punkters vedkommende, samt når der holdes afstemning.

12. Det sprog, der anvendes i forbindelse med alle former for kontakter med Kommissionen, for så vidt angår ansøgningsprocedure, kontrakter, rapporter, der skal indgives, og andre administrative ordninger i forbindelse med programmet, skal være et af Fællesskabets officielle sprog.
 13. Fællesskabet og Litauen kan opsig gennemførelsen af aktiviteter i henhold til denne afgørelse på et hvilket som helst tidspunkt med 12 måneders skriftligt varsel. Projekter og aktiviteter, der er i gang på tidspunktet for opsigelsen, fortsætter, indtil de er fuldført i henhold til vilkårene i denne afgørelse.
-

BILAG II

FINANSIELT BIDRAG FRA REPUBLIKKEN LITAUEN TIL LEONARDO DA VINCI II OG SOCRATES II

1. Leonardo da Vinci

Det finansielle bidrag, som Litauen skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i Leonardo da Vinci II-programmet, er følgende (i euro):

År 2000	År 2001	År 2002	År 2003	År 2004	År 2005	År 2006
1 353 000	1 390 000	1 483 000	1 548 000	1 613 000	1 697 000	1 762 000

2. Socrates

Det finansielle bidrag, som Litauen skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i Socrates II-programmet i 2000, er 1 326 000 EUR.

Det bidrag, som Litauen skal indbetale for de følgende programår, vil blive fastsat af associeringsrådet i løbet af år 2000.

3. Litauen betaler ovennævnte bidrag dels over det litauiske statsbudget, dels over Litauens nationale Phare-program. Under iagttagelse af en særlig programmeringsprocedure for Phare vil de ansøgte Phare-midler blive overført til Litauen ved hjælp af en særskilt finansieringsaftale. Sammen med den del, der kommer fra det litauiske statsbudget, vil disse midler udgøre Litauens nationale bidrag, og herfra vil der blive foretaget betalinger som svar på indkaldelse af midler fra Kommissionen.

4. Der ansøges om Phare-midler efter følgende skema:

- 638 000 EUR til bidraget til Socrates II-programmet i 2000
- for bidraget til Leonardo da Vinci II-programmet følgende årlige bidrag (i euro):

År 2000	År 2001	År 2002	År 2003	År 2004	År 2005	År 2006
664 500	683 000	730 000	Beløbet vil blive angivet senere	Beløbet vil blive angivet senere	Beløbet vil blive angivet senere	Beløbet vil blive angivet senere

Den resterende del af Litauens bidrag vil blive dækket af det litauiske statsbudget.

5. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽¹⁾ finder anvendelse, bl.a. hvad angår forvaltningen af Litauens bidrag.

De rejse- og opholdsudgifter, som Litauens repræsentanter og eksperter har i forbindelse med deltagelse i arbejdet i de udvalg, der er omtalt i bilag I, punkt 11, eller i andre møder, der vedrører gennemførelse af programmerne, vil blive refunderet af Kommissionen på samme grundlag og efter samme procedurer, som er gældende for ikke-statslige eksperter fra medlemsstaterne i Den Europæiske Union.

6. Efter denne afgørelses ikrafttræden og ved begyndelsen af hvert af de følgende år sender Kommissionen Litauen en indkaldelse af midler svarende til landets bidrag til udgifterne til hvert af de respektive programmer i henhold til denne afgørelse.

Dette bidrag vil blive udtrykt i euro og skal indbetales til en af Kommissionens euro-bank-konti.

Litauen betaler sit bidrag i overensstemmelse med indkaldelsen af midler:

- senest 1. maj for den del, der finansieres over dets statsbudget, forudsat at Kommissionen har sendt indkaldelsen af midler før 1. april, eller senest en måned efter, at indkaldelsen af midler er sendt, hvis senere
- senest 1. maj for den del, der finansieres over Phare, forudsat at de tilsvarende beløb er blevet sendt til Litauen senest på dette tidspunkt, eller senest inden for en frist på 30 dage efter, at disse midler er blevet sendt til Litauen.

Enhver forsinkelse med betalingen af bidraget vil medføre, at Litauen skal betale renter af det udestående beløb fra forfaldsdatoen. Rentesatsen svarer til den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine transaktioner i euro i den måned, hvor forfaldsdatoen ligger, forhøjet med 1,5 procentpoint.

⁽¹⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2673/1999 (EFT L 326 af 18.12.1999, s. 1).

AFGØRELSE Nr. 1/2000 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-MAROKKO**den 9. oktober 2000****om vedtagelse af dets forretningsorden**

(2000/656/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side, særlig artikel 78 til 86, og

ud fra følgende betragtning:

aftalen trådte i kraft den 1. marts 2000 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1**Formandskab**

Formandskabet for associeringsrådet udøves på skift for en periode på 12 måneder af henholdsvis en repræsentant for formandskabet for Rådet for Den Europæiske Union på Fællesskabets og dets medlemsstaters vegne og en repræsentant for Marokkos regering. Den første periode løber dog fra datoen for det første møde i associeringsrådet indtil den 31. december 2000.

Artikel 2**Møder**

Associeringsrådet træder sammen på ministerplan én gang om året. Der kan efter anmodning fra en af parterne afholdes særlige møder i associeringsrådet.

Medmindre parterne aftaler andet, holdes associeringsrådets møder på det sædvanlige sted for Rådet for Den Europæiske Unions samlinger på datoer, som parterne har aftalt.

Associeringsrådets sekretærer indkalder i fællesskab og efter aftale med formanden til møderne i associeringsrådet.

Artikel 3**Repræsentation**

Medlemmer af associeringsrådet, som ikke kan deltage i et møde, kan lade sig repræsentere. Et medlem skal, hvis han ønsker at lade sig repræsentere, meddele formanden navnet på den, der skal repræsentere ham, inden det møde hvor han lader sig repræsentere.

Den, der repræsenterer et medlem af associeringsrådet, udøver alle dette medlems rettigheder.

Artikel 4**Delegationer**

Associeringsrådets medlemmer kan ledsages af embedsmænd.

Inden hvert møde underrettes formanden om den planlagte sammensætning af parternes delegationer.

En repræsentant for Den Europæiske Investeringsbank deltager som observatør i associeringsrådets møder, når spørgsmål vedrørende banken er på dagsordenen.

Associeringsrådet kan efter aftale mellem parterne indbyde ikke-medlemmer til at deltage i møderne for at oplyse om særlige spørgsmål.

Artikel 5**Sekretariat**

En tjenestemand i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og en tjenestemand ved Marokkos mission i Bruxelles fungerer sammen som sekretærer for associeringsrådet.

Artikel 6**Korrespondance**

Korrespondance stilet til associeringsrådet sendes til formanden for associeringsrådet på adressen for Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

De to sekretærer sørger for, at korrespondancen videresendes til associeringsrådets formand og efter omstændighederne rundsendes til de øvrige medlemmer af associeringsrådet. Den rundsendte korrespondance sendes til Kommissionens Generalsekretariat, medlemsstaternes faste repræsentationer og Marokkos mission i Bruxelles.

Meddelelser fra associeringsrådets formand sendes af de to sekretærer til adressaterne og rundsendes efter omstændighederne til de øvrige medlemmer af associeringsrådet på de i stk. 2 omhandlede adresser.

Artikel 7**Offentlighed**

Møderne i associeringsrådet er ikke offentlige, medmindre andet besluttet.

Artikel 8**Dagsorden for møderne**

1. Formanden udarbejder en foreløbig dagsorden for hvert møde. Associeringsrådets sekretærer sender den til de adressater, der er nævnt i artikel 6, senest 15 dage inden mødets begyndelse.

Den foreløbige dagsorden omfatter de emner, som formanden senest 21 dage inden mødets begyndelse har modtaget anmodning om at få optaget på dagsordenen; dog optages emner ikke på den foreløbige dagsorden, medmindre den fornødne dokumentation er fremsendt til sekretærerne inden udsendelsen af dagsordenen.

Dagsordenen vedtages af associeringsrådet ved hvert mødes begyndelse. Et emne, som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.

2. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 nævnte tidsfrister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

Artikel 9

Protokol

De to sekretærer udarbejder et udkast til protokol for hvert møde.

Protokollen indeholder i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen oplysning om:

- de dokumenter, der er forelagt associeringsrådet
- de erklæringer, som et medlem af associeringsrådet har anmodet om at få optaget i protokollen
- de afgørelser, erklæringer og konklusioner, der vedtages.

Udkastet til protokol forelægges associeringsrådet til godkendelse. Protokollen skal godkendes senest seks måneder efter hvert møde i associeringsrådet. Den godkendte protokol undertegnes af formanden og de to sekretærer. Protokollen arkiveres hos Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union, der fungerer som depositar for associeringens dokumenter; en bekræftet genpart sendes til hver af de i artikel 6 nævnte adressater.

Artikel 10

Afgørelser og henstillinger

1. Associeringsrådet træffer afgørelser og vedtager henstillinger ved fælles overenskomst mellem parterne.

I perioden mellem møderne kan associeringsrådet træffe afgørelser eller vedtage henstillinger ved skriftlig procedure, hvis de to parter er enige herom.

2. Associeringsrådets afgørelser og henstillinger i henhold til artikel 80 i Euro-Middelhavs aftalen benævnes henholdsvis »afgørelse« og »henstilling« efterfulgt af et løbenummer, datoen for vedtagelsen og en beskrivelse af emnet. Enhver afgørelse angiver datoen for sin ikrafttræden.

Associeringsrådets afgørelser og henstillinger undertegnes af formanden og autentificeres af de to sekretærer.

Afgørelserne og henstillingerne sendes til hver af de i artikel 6 nævnte adressater.

Associeringsrådet kan beslutte, at dets afgørelser og henstillinger skal offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og i Kongeriget Marokkos statstidende.

Artikel 11

Sprog

Associeringsrådets officielle sprog er de to parters officielle sprog.

Medmindre der træffes afgørelse om andet, vil associeringsrådet basere sine forhandlinger på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

Artikel 12

Udgifter

Fællesskabet og Marokko afholder hver især de udgifter, som følger af deres deltagelse i associeringsrådets møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.

Udgifter til tolkning under møderne og til oversættelse og reproduktion af dokumenter afholdes af Fællesskabet bortset fra udgifter til tolkning og/eller oversættelse til eller fra arabisk, som afholdes af Marokko.

Andre udgifter i forbindelse med den materielle tilrettelæggelse af møderne afholdes af den part, der er vært for møderne.

Artikel 13

Associeringsudvalg

1. Associeringsudvalget skal bistå associeringsrådet i udførelsen af dets opgaver. Associeringsudvalget består af repræsentanter for medlemmerne af Rådet for Den Europæiske Union og for medlemmerne af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på den ene side og af repræsentanter for Marokkos regering på den anden side.

2. Associeringsudvalget forbereder associeringsrådets møder og forhandlinger, overvåger efter omstændighederne gennemførelsen af associeringsrådets afgørelser og sørger i almindelighed for, at der er kontinuitet i associeringsforbindelserne, og at Euro-Middelhavs aftalen fungerer korrekt. Det overvejer ethvert spørgsmål, som det får forelagt af associeringsrådet, samt ethvert andet spørgsmål, som måtte opstå under den daglige gennemførelse af Euro-Middelhavs aftalen. Det forelægger forslag eller udkast til afgørelser eller henstillinger, der skal vedtages i associeringsrådet.

3. I de tilfælde, hvor der i Euro-Middelhavs aftalen henvises til en forpligtelse til eller mulighed for konsultation, kan en sådan konsultation finde sted i associeringsudvalget. Konsultationen kan fortsætte i associeringsrådet, hvis de to parter er enige herom.

4. Udkastet til associeringsudvalgets forretningsorden er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Udfærdiget i Luxembourg, den 9. oktober 2000.

På associeringsrådets vegne

Formand

H. VÉDRINE

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR ASSOCIERINGSUDVALGET

**associeringen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og
Kongeriget Marokko på den anden side**

Artikel 1

Formandskab

Formandskabet for associeringsudvalget udøves på skift for en periode på 12 måneder af henholdsvis en repræsentant for formandskabet for Rådet for De Europæiske Fællesskaber på Fællesskabets og dets medlemsstaters vegne og en repræsentant for Marokkos regering. Den første periode løber dog fra datoen for det første møde i associeringsrådet indtil den 31. december 2000.

Artikel 2

Møder

Associeringsudvalget holder møde, når omstændighederne kræver det og med begge parter samtykke. De enkelte møder i associeringsudvalget holdes på et tidspunkt og et sted, som de to parter aftaler. Associeringsudvalget træder sammen efter indkaldelse fra formanden.

Artikel 3

Delegationer

Inden hvert møde underrettes formanden om den planlagte sammensætning af parternes delegationer.

Artikel 4

Sekretariat

En tjenestemand i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og en tjenestemand fra Marokkos regering fungerer sammen som sekretærer for associeringsudvalget.

Alle meddelelser til eller fra formanden for associeringsudvalget i forbindelse med denne forretningsorden sendes til sekretærerne for associeringsudvalget samt til sekretærerne og formanden for associeringsrådet.

Artikel 5

Offentlighed

Møderne i associeringsudvalget er ikke offentlige, medmindre andet besluttet.

Artikel 6

Dagsorden for møderne

1. Formanden udarbejder en foreløbig dagsorden for hvert møde. Associeringsudvalgets sekretærer sender den til de adressater, der er nævnt i artikel 4, senest 15 dage inden mødets begyndelse.

Den foreløbige dagsorden omfatter de emner, som formanden senest 21 dage inden mødets begyndelse har modtaget anmodning om at få optaget på dagsordenen; dog optages emner ikke på den foreløbige dagsorden, medmindre den fornødne dokumentation er fremsendt til sekretærerne inden udsendelsen af dagsordenen.

Associeringsudvalget kan anmode eksperter om at deltage i møderne for at give oplysninger om særlige spørgsmål.

Dagsordenen vedtages af associeringsudvalget ved hvert mødes begyndelse. Et emne, som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.

2. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 nævnte tidsfrister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

Artikel 7

Protokol

Der udarbejdes en protokol for hvert møde på grundlag af formandens sammenfatning af de konklusioner, som associeringsudvalget er nået frem til.

Når associeringsudvalget har godkendt protokollen, undertegnes den af formanden og de to sekretærer, og hver part opbevarer et eksemplar. En genpart af protokollen sendes til hver af de i artikel 4 nævnte adressater.

Artikel 8

Forhandlinger og vedtagelser

I de tilfælde, hvor associeringsudvalget i medfør af Euro-Middelhavsaftalen er bemyndiget af associeringsrådet til at træffe afgørelser og/eller vedtage henstillinger, benævnes disse akter henholdsvis »afgørelse« og »henstilling«, efterfulgt af et løbenummer, datoen for vedtagelsen og en beskrivelse af emnet.

Når associeringsudvalget træffer en afgørelse, finder artikel 10 og 11 i afgørelse nr. 1/2000 truffet af associeringsrådet om vedtagelse af dets forretningsordning anvendelse med de fornødne ændringer.

Associeringsudvalgets afgørelser og henstillinger sendes til de adressater, der er nævnt i artikel 4 i denne forretningsorden.

Artikel 9

Udgifter

Hver part afholder de udgifter, som følger af deres deltagelse i møder i associeringsudvalget og i arbejdsgrupper, der måtte blive nedsat i henhold til artikel 84 i Euro-Middelhavsaftalen, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.

Udgifter til tolkning under møderne og til oversættelse og reproduktion af dokumenter afholdes af Fællesskabet bortset fra udgifter til tolkning og/eller oversættelse til eller fra arabisk, som afholdes af Marokko.

Andre udgifter i forbindelse med den materielle tilrettelæggelse af møderne afholdes af den part, der er vært for møderne.
